

Evangeliumi Hírnök

12 — 55
Rev. Major Michael
154 Regent St.
Campbell, O.

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettek evangé-
liumnak minden pogány népek között." (Máté 13:10)

ELNÖKI ÜDVÖZLET

SOK EZER szabadságért küzdő névtelen magyar hős véérébe fulladt az 1956-os szabadságharc. Külsőleg véget ért. Megkeseredett szívvél, csalódott lélekkel, veszi lassan megint nyakába a rabigát a magyar nép. De a lélek kiveszett a kényszeredett emberekből. Dolgoznak, mert élni KELL.

Pedig, mikor a hős lengyel szabadságharcos, Bem Apó szobránál az ifjuság kibontotta a régi, valódi nemzetiszínű lobogót és felhangzott a Magyarok Imádsága, a himnusz az Egek Urához, a szabadság hajnalát látta felderengeni, a hosszú gyász és rabélet után. Csodálatosan szép nap volt 1956 Október 23-ika.

De az orosz vörös hadsereg eltiporja a szabadságharcot és nem volt más választásuk azoknak, akik nem birtak tovább rabságban élni, mint kimenekülni Magyarországról.

Titeket, drága magyar Testvéreim, akik szétszórva a világon keseregtek hazátok sorsa felett, — szeretnélek igazán testvéri szeretettel üdvözölni.

Veletek együtt, akiknek el kellett hagynotok szülőföldeteket, hogy — hontalanul, idegenül bolyongjatok a világban, . . . sir, hazafias együttérzéssel a szívem.

Üdvözlünk titeket, akik elhagytátok a magyarországi lelki közösséget és új hazába jöttetek. Szeretettel ölelünk magunkhoz, mint édes testvéreinket.

Isten áldását és a Szent Lélek vezetését kérjük számotokra, ha Amerikába jöttetek, ha Canada föld-

jén telepedtetek le, ha Francia ország adott otthont a számotokra, ha Anglia fogadott gyermekeivé, — akárhová vitt is benneteket az isteni rendelés, . . . imánk utólér és segíteni fog.

Fájó szívvél gondolunk azokra, akik a rabság bilincseit kénytelenek most is hordozni. Könnyörgő imánk, hisszük, eljut Isten trónjáig, ha értük borulunk le imádkozni.

Aggódó szívvél gondolunk azokra, akik Ausztriában vagy Jugoszláviában várják még a szabadulás óráját. Ami emberileg lehetséges, mindent megteszünk megsegítésükre.

Az Ég, mint már annyiszor, . . . megint beborult hazánk felett. De a reménytelenség éjszakájában is érezzük, hogy van egy biztos támaszunk: a sokat szenvedett ember, Jézus Krisztus. Hiszük, hogy a történesekben, Isten keze benne van és minden azért történt, hogy az Ő neve egyszer nagyon megdicsőíttessék drága hazánk, Magyarország újjászületésében.

Rev. BRETZ Emil

Magyar Miatyánk

Mi Atyánk Uristen, ki vagy a mennyekben Add, hogy hazám újból szabad, nagy lehessen.

Száítsd fel a könnyet, vess véget a jajnak . . .

Nyujts reményt, biztatást annyi sok mártírnak,

Idegen rabságban synylődő magyarnak.

Mi Atyánk, Ur Isten, tekints le a földre, Egy bűnbánó nemzet térdel könyörögve.

Milliók ajkáról esdő ima rebben . . .

Mi Atyánk, Ur Isten ki vagy a mennyekben,

Add, hogy hazánk újból szabad, nagy lehessen.

Az Eszme Hősi Halottja

ÓRIÁSI sötétség uralkodott Európában 1848 előtt. Római egyház és a Habsburgház összefogott, hogy az egész világrész emberiségét, a leg-sötétebb szellemi és testi elnyomásban tartsa . . . hatalmának megvédése érdekében. Ezt az elnyomó szervezetet Szent Szövetségnek nevezték. A római egyház szállította a szellemi patinát, az osztrák császár a fegyveres erőt. Egész Európa sötétségben ült.

De az ember legszebb és Istentől kapott, — és ezért emberi hatalom által el nem vehető kincse, — a szabadságvágya és a szeretet ott élt az emberek szívében. Mint millió apró gyertyafény pislákolta, hogy a rettenetes éjszakában enyhülést hozzanak. Jöttek aztán Istentől küldött, próféta-lelkű férfiak, akik a sokmillió apró fáklyalángot, egyetlen hatalmas lángoszloppá egyesítették. Ezek a hatalmas tüzek idézték elő azután a harcot azok ellen, akik az embert semmibe véve akarták örökéletűvé tenni saját gyűlöletes hatalmi tébolyukat.

Igy törtek ki a forradalmak, a szabadságharcok Európa egész területén. Magyarországon, ebben az időben két ember magaslott ki kortársai közül: Széchenyi István, a hatalmas alkotó és szervező elme és Kossuth Lajos, aki a próféta küldetés házában égő ember volt. Közülük egyiket: Isten arra rendelte, — hogy a nemzet vezetője legyen.

Széchenyi századokat előrelátó szemmel jelölte ki az utat a gazdasági megerősödére és, ha már eléggé

gazdagok vagyunk, a szabadságot is kivivhatjuk. Ez az ut tele lett volna megalkuvással, de . . . biztosan célhoz vezetett volna.

Kossuth a legtisztább eszmei alapon állt: **Először legyünk szabadok, azután gondoljunk a gazdagságra, a jólétre.** Ez meredek, veszélyes utnak látszott, de egyenesen Isten szívéhez vezetett. A Nemzet Kossuth Lajost követte. Ez az ut nem látszott biztosnak. Nem kínálkoztak könnyű gazdasági sikerek. De az ut a szabadsághoz vezetett. — Nem volt benne megalkuvás.

Merészen, azonnal oda vezetett, ahol két szó ragyogott, mint nagy-szerű végcél: Isten és Haza. És megindult a harc egy kis ország: Magyarország és egy nagy világbirodalom, az osztrák császárság között. Minden percben hősök születtek és hősök haltak meg. De a halál keserősége elvétetett és büszkén, boldogan csengett a kihülő ajkakon a szó: Isten én Haza.

Az eszme járt az emberek között.

UJ UTAK

URAM, én most uj utakra lépve,
Két szemem a végtelenbe néz . . .
Fájó szívem meg-meg vádol érte!
Lábam mégis indulásra kész . . .

Uram, én most uj utakra lépve,
Mert hontalan és idegen vagyok.
Régi honért uj hazát remélve,
Tán szebbet és jobbat kaphatok?

Bármily jó lesz, nincs pótolva érte!
Szülőföldem máshol nem lehet.
Bármily messze üldöz a sors tőle,
El nem szakaszt soha engemet!

Uram, én most uj utakra lépve,
De lélekben még vissza repülök!
Imádkozom s térdre hullok érte:
A honért, a népért, mely örök!

Uram, én most uj utakra lépve,
Bucsuzom a véres magyar rögtől,
Hol kiömlött annyi Ábel vére:
Annyi nemes, ifju magyar szívből.

Szívembe zárom mindörökre őket!
Bucsuzni tőlük, csak így tudok . . .
Szabadságért adtak ifju éltet!
Szívük szívünkben örökké dobog!

Uram, én most uj utakra lépve,
Két szemem a végtelenbe néz . . .
Fájó szívem meg-megvádol érte, . . .
Lábam mégis indulásra kész.

— Kröhlting János

Az eszme, amely Isten szívéből pattant ki, hogy tisztulást hozzon ere az önző, bűnös világra.

Csodálatos harc volt ez. Minden harcos a lelkét is csatába vitte s ezért a nemzeti hadsereg szinte megsokszorosodva, csodálatos győzelmeket aratott. Az egész akkori világ lélekzet visszafojtva figyelte ezt a küzdelmet. A csodálat nem ismert határt, hogy akkor, amikor Európa többi szabadságharcai már régen vereséggel végződtek, . . . Magyarországon győzelmesen viszi előre a szabadság fáklyáját. És már az egész világban visszhangzott a jelszó: Isten és Haza.

Ebbe a mámoros, ujjongó szabadság ünneplésbe, beledübörgött vészt jóslóan, 100,000 orosz kozák menekülése.

A Nemzet ütőere egy pillanatra kihagyott, hogy utána a borzadály kétségbeesett jajkiáltása kövesse. A pokoli hatalmak kifogyhatatlanok. Hiába a legjobbak véres áldozata? Hiába a világraszóló hőstett? El kell bukni?! Egyetlen lehetőség: a nyugat-európai segítség. De Európa . . . hallgat. A csodálatot a szükség órájában fagyos közöny váltja fel. Európa nem segít.

Egy nemzet boldogsága, reménye, tiszta, Istentől kapott vágya hal meg a kozák csizmák taposása alatt. És a világnak nincs egy résztvevő szava ennél a tragédiánál, ahol az Eszme hősi halott.

Álljunk meg kegyelettel azoknak a martiroknak emléke előtt, akik vérrükkel írták a nemzet gyönyörű bukáását a világtörténelembe. Voltak, akik később kimutatták, — hogy a harc már a kezdeténél kilátástalan volt. Hogy hiába való áldozat volt a hősi halál. De ezt lehet mondani a hit martirjaira. Ők is élhettek volna, ha az eszméhez hűtlenek lettek volna. Ha Krisztust megtagadták volna, nem tépik őket szét a cirkuszban a vadállatok. Nem kellett volna szurokba mártva, fáklyaként elégniök pogány mulatozásokon. De inkább meghaltak, mintsem az Eszméhez hűtlenek lettek volna **Jézussal élni, vagy Jézusért meghalni, ez égett olthatatlanul a szívükben.**

Csodálatos áldozat az övék. Áldott legyen a martirok emléke!

Ilyen emberek hoztak tisztulást a kavargó gőtétségbe, a bűn homályába. Ezeknek a mártiroknak köszönhető, hogy Isten nem pusztította még el a földet, mint Sodomát és Gomorát. Az ő áldozatuk tisztán ragyog az emberiség szeme előtt és vérükből fakad az a hatalmas erő, amely a világot Istenhez, Jézus szívéhez, a szabadság boldogsága felé vezeti. Az isteni ajándék erre a bűnös világra: a **tiszta, megalkuvás nélküli szabadság-eszme.**

Salamon mondja a Prédikátor könyvében: "ami volt ugyanaz, ami ezután is lesz és, ami történt, ugyan az, ami ezután is történni fog." Az Idő óriási kerekében, a történelem is megismétli magát.

1956 OKTÓBER 26-IKA, a létéért állandóan harcban álló nemzet egy újabb halálos erőfeszítése volt a felszabadulásért, a függetlenségért. Az elnyomatás, akár csak 1848-ban, elpusztulással fenyegetett mindent, — ami magyar volt. A tízéves elnyomatás, amely minden képzeletet felülmut, nagyon sok ember életét taposta a sárba. A szellemi destrukció állat-embert akart nevelni az ifjúságból. De a lelkekből nem halt ki az eszme Isten és Haza szeretete, mélyebben élt az ifjúságban, mint-hogy ahhoz akármily radikális nevelés hozzáférhetett volna. Mikor minden ut bezárult s csak valószínű halállal látszott megvalósíthatónak a nemzet önálló léte, — ezt is vállalta.

Minek irjak többet róla? Ugyanazt írhatnám, amit 1848-ról. A hősi elszántságban, a halálos harcban, megint egyedül maradt az ország.

Most a sok bujdosó, börtönben sinylődő, Szibériában haldokló magyar, kínzó kérdések keresztüztében szenved. Miért?! És a kérdés, az embereknél felelet nélkül marad. Csak egy valaki van, aki válaszolni tud rá, aki segíteni tud s ez az Isten. Ha hozzá fordul a nemzet, ha mindent Tőle várunk, Ő felelni fog!

Az Ur csodásan működik,

De utja rejtve van.

Tenger takarja lábnyomát,

Szelek szárnyán suhan.

Ki kétkedőn boncolja Őt,

Annak választ nem ad,

De a hívő előtt az Ur,

Megfejtí önmagát.

A SZABADSÁG

Irtá NÉMETHY László

SOKAN BESZÉLIK, még többen nem is tudják, mit jelent ez a szó: SZABADSÁG? Vajjon, mit is mondana a madarak királya, ha megkérdezném tőle, mi néked a szabadság? Elmondaná: sem ember, sem állat, életem összes tevékenykedéseimben meg nem gátol. Oda rakom fészkeimet, ahova akarom. Utjaimat magam választom meg. Nem ismerék korlátot. Világom a zord sziklák és járatlan erdők.

Ilyen szabadsága az embernek nem lehet. Amíg meg nem született az a gondolat, hogy az embert egyéni alkatánál fogva, Isten szabadságra teremtette, — addig sokféle címen uralkodtak felette. De szerelensége miatt, a tökéletes szabadságát kénytelen volt feladni s így a törvény alá rekesztette önmagát. Ez pedig mindig szűkebb és szűkebbre korlátozta az embert. Végül már tulzásba vitték és a folytonos ide-oda való hullámszásban, rengeteg tapasztalat, szóharc, fogalmak tisztázása után, a világ leghíresebb emberi gondolatok tömkelegéből, meghatározták az emberi szabadság lényegét. Ezeknek összességét testi, lelki és szellemi szabadmozgásban, tudnám meghatározni. Pál apostol azt mondja: "... ahol az Urnak lelke, ott a szabadság." Kossuth, amerikai útján így mondta Lincolnnak: "A büntől szabad ember, igazán szabad."

Szerény véleményem szerint, Isten adta az embernek, mint szabad akaratot. Ezért lehet oly kimondhatatlanul értékes. Akik a szabadság ellen vétkeznek, végeredményében, Isten ellen is. Hogy ez mennyire igaz, — tökéletes képet ad róla a szülőhazánkat ért legutóbbi, sulyos megpróbáltatás. Jakob apostol szerint: "ugy cselekedjete, mint akiket a szabadság törvénye fog megítélni."

Ez kettős fogalmat rejt magában. Az óhazai események azonnal a nép kezébe adták az irgalmatlan cselekedeteket és a szabadság törvénye szerint ítélte meg az elnyomókat. De

az egyénre is kimondja a visszavonhatatlant: a szabadakarat elve alatt mit végeztünk? Vajjon azokra nem vonatkozik-e ugyanaz? E törvény szerint is ítélet alá, még pedig a szabadság törvényének megfelelően: Biránk elé kell állanunk.

Amióta történelmet irnak, tudjuk a szabadságról írottak minden egyes lapját: vérrel írták meg. Vajjon, miért nincs vér nélkül szerzett szabadság a földön? A válasz egyszerű. Mindenütt visszaélnék vele, ... vagyis: bűnöznek. És egy felkelés, — mindegy miféle, testi-e vagy lelki, — vagy szellemi elnyomás alatt élő nép, tulajdonképpen a bünt nem bírta elviselni és életének utolsó lehetőségéig küzd, le akarja magáról rázni.

A magyar történelem sűrű sorokkal írja azokat a véráldozatokat, amiket adott a szabadságért. Van-e még egy ilyen nemzet a földkerekségén? Aligha! Azt mondaná ez, — hogy roppant szabadság szeretetét mindig akarták valakik, vagy valamik csorbitani, szűkre szabni. És — mivel a magyar a világ legegényibb embere, semmiféle szabadság korlátozásba be nem töri magát. Hirtelen véralkata azonnal válaszol mindenféle kísérletre. Olyan iszonyu haragra lobban, amely elvakulttá teszi és már botot, kést vagy fegyvert markol. Nem ismeri az alkudozást, színelést, megjuhászkozást, vagy átmeneti függőállapotot, — minden áron, ha türének vége van, azonnal követeli, ha kell, fegyvert ragad érte. Országunkat kedvező földrajzi és gazdasági egységénél fogva, szinte úgy kell vennünk, hogy Isten ezt a darab földet ... csak a magyarnak szemelte ki. Innen van az, hogy soknak vásik rá a foga. Vagy a germánság és szlávtság tözsomszedságában, ütköző zónát is jelent és, ha akár az egyik, akár a másik lép területére, ott már szabadságot védő magyarral találja magát szembe.

Katona József, híres "Bánk Bánjában" leghivebben vázolja, hogy — nem szeret maga fölött jött-ment uralkodókat, idegeneket. Egy nép, amely a legzordabb időkben képes volt országát megtartani, nem kíván sem keleti, sem nyugati gyámot.

Igy világos az is, hogy a kívülről jövő eszmei áradatoknak sem veti magát alá, mert azokban azonnal megérzi szabadságának korlátozó szándékait. Nem lehetett politikai uniformot ráhuzni és mindenki nagyot téved, hogy ami jó egy németnek, vagy oroszoknak, jó lesz a magyarnak is. Az igaz, saját portáján, éppen rendkívüli egyéniségénél fogva, nehezen tud rendet teremteni, de valahogy úgy érzem, most született meg a magyar népben az, hogy a sokféle demokráciák, diktatórikus elnyomások után, már maga megtudja szabadságának és igazi népi uralkodásának konturjait alkotni. csak az a baj, hogy jelenleg ebben idegen katonai, politikai erőszak minden erejével, megakadályozza. S így — újra a szerény nézetem, — a megindult folyamat kristályosodik.

Állatra hivatkoztam a kezdetén, most azzal folytatom. Ez igen rálik a mostani szabadságharcra és azokra, akik újra vérrel, történelmet írtak a magyar szabadságnak. A kutya rokona, a farkas, igen éhes volt és behúzódott a faluba. Látja a jóhusban levő kutyát és mondja: milyen jó dolgod van az embernél. A kutya dicsekszik is vele. Adnak enni és inni mindennap. Gondoznak. Cserébe ugatnak egy kicsit. Jobb, ha te is így teszel, hisz csont és bőr vagy. Ne légy büszke. Szolgálj. Végül, az éhségtől csurgó nyállal, kérdi a farkas, hát mi az a nyakadon? Kötél, — feleli a kutya. Minek az? Hát azért, ne-hogy elcsavarogjak.

Gunyosan néz végig a kutyán a farkas és hátat fordít neki úgy, éhesen, ahogyan jött, nekivág a zord téli erdők rengetegének. Nem cserélte el a szabadságát kötéllal.

Végül azt mondja Jakob apostol: "aki belenéz a szabadság tökéletes törvényébe, boldog lesz az ő cselekedetében." Érdekes ez és igaz, — mert a szabadság és az igazság, elválaszthatatlan ikertestvérek.

Közelgő Események

A Központi Diakónus Konferencia tavaszi gyűlését 1957 ÁPRILIS 6-ÁN tartja meg Clevelandban, a Fulton Rd.-i magyar baptista templomban. KÉSZÜLJÜNK!

Evangéliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztő:

Rev. PETRE M. Adalbert

943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:

Mr. JOHN SZÁSZ

1619 Edward Ave., N. W. Canton 5,
Ohio

A SZERKESZTŐ ROVATA

EZT A SZÁMOT az 1848-ik és az 1956-ik évi szabadságharcok és harcosok emlékére szántuk. A két nagy harc között óriási különbségek vannak. Az 1848-as szabadságharcnak nagy vezetői, organizátorai voltak Kossuth vezetésével, akik a magyar hadsereget újjászervezték, megerősítették arra, hogy az osztrákok zsarnoksága alól felszabadítsák Magyarországot. Mig ellenben, az elmúlt év október havában kilobbant szabadságharcnak nem voltak előkészítői, tervezői. Nem is volt célja fegyverhez nyulni és fegyverrel harcolni — a hatalmas kommunista hadsereg ellen. Kezdetben csak békés tüntetések voltak, melyek több jogot és nagyobb szabadságot követeltek a kormánytól. Csak akkor nyultak fegyverekhez s akkor mentek át elkeseredett harcokba, amikor a jogosan és békésen történt követeléseket, — katonai erővel és halálos büntetésekkel fenyegették. Csodálatos, — az egész világ csodálta, hogy ez a fegyvertelen magyar ifjuság hetekig tartó elkeseredett harcával, képes volt győzni a jól felszerelt kommunista csapatok felett. Csak több, mint 4,600 tank ellen nem birt védekezni.

Ez a szabadságharc különbözik a régítől abban is, hogy most a messzi keletről jött és származott teljesen idegen, elpogányosodott ideológiával megfertőztetett orosz kommunista hatalommal találta szembe magát az elnyomott, szegény magyar nép.

A második világháború befejezése óta

zsarnokoskodik Magyarország népe fölött az orosz s általunk elképzelhetetlen módon tette pokolivá a nálánál sokkalta műveltebb és mindig szabadságra vágyó nép életét. Ebből a súlyos tehernyomásból patant fel a multévi szabadságharc szikrája s perzselté végig az országot.

Különbözik az utóbbi szabadságharc a régítől abban is, hogy akkor: megszervezett katonai erő mérték össze képességeiket, mely mérkőzésben a honvédhadsereg mindenütt fölényben voltak mindaddig, míg az osztrák vezetőség, a hatalmas orosz cár hadseregének nagy erejével nem találta szemben magát. Ekkor kényszerítve volt lerakni fegyverét és megadni magát. Akkor csak harc közben estek áldozatul a katonák, most pedig a tankok és bombák mindent és mindenkit pusztítottak maguk előtt.

A multévi, októberi szabadságharc különbözik az 1848-ban kilobbant szabadsághartól abban is, hogy akkor a békekötés után, csak a vezetőket büntették meg, — míg most nemcsak a harcosokat ítélték életfogytiglani súlyos börtönre, vagy rögtön halálra, hanem a nemzet összes fiataljait elhurcolták kényszermunkára, Oroszországba. Ezenkívül, a fiatal deákok és katonák százazrével menekültek ki az országból.

Mily rettenetes még gondolatnak is egy idegen nemzet zsarnoksága alatt élni! Még a kis madár s a különböző állatok is szeretik a szabadságot. Mennyivel inkább, az Isten hasonlatosságára teremtetett ember! **Uralkodjatok**, — mondotta az Isten a teremtnél az embernek, de . . . nem egymáson, hanem az Isten által megteremtett s általában mindenki részére adott dolgokon és . . . önmagán.

Imádkozzunk olyan időkért, amikor az ember tényleg uralkodni fog önmagán és szeretettel segítségére igyekszik felebarátjának!

OLVADÓ VAGY SZILÁRD ALAP

AZ OCEÁNOK hajósai gyakran találkoznak tavasz kezdetén, az északi sarkvidékről leszakadt óriási jéghegyekkel, amelyek a tenger vizében lassan usznak lefelé, melegebb éghajlat vizei felé. Egy ilyen jéghegynek nagyon mozgalmas az élete; rengeteg sarkvidéki madár tenyészik rajta. De olykor egy-egy jegesmedve is ottréked, amelyet az uszó jéghegy elszakított az ő hideg, fehér hazájától. A hajósok azt mondják, hogy nincs megrendítőbb látvány annál, mikor szerencsétlen állat, az ösztönével rájön arra, hogy uszó palotája, folyvást melegebb vizekbe jutván, állandóan kisebbedik . . . Kétségbeesetten, szivettépőn jár körös-körül, ijestően bömbölve. De mind hiába, mert már ott örvénylik alatta az irgalmatlanul bizonyos fekete vég. A madarak ezalatt — nyugodtan tollaszkodnak tovább az olvadó jéghegyen. Nékik szárnyuk van és a

veszélyben: felrepülnek.

Milyen alapon állasz az élet tengerén? János első levelében ezt írta: "A világ elmulik és annak kívánsága is, de akik az Isten akaratát cselekszik, megmaradnak örökké."

Szabadítsd ki magadat, illetve, engedd, hogy az Isten kiszabadítson a lelki fogságból, amelynek vége veszedelem s adjon neked hitszárnyakat, amellyel felrepülhetsz a veszedelem idején!

A GYÖNGYÖK

Hogyan keletkeznek a gyöngyök?

A tengerben élnek bizonyos fajta kagylók, melyeknek az a tulajdonságuk van, hogyha beléjük hatol egy idegen test — kavics vagy porszem — és ez fájdalmat gyakorol a kocsonyástestű állatra, akkor ez a kisállatka az idegen testet valami nedvvel veszi körül, amelyet a saját testéből vált ki. Az élő nedvvel körülvett idegen anyag, ha megszárad, alkotja az igazgyöngyöt. Azon a vidéken, ahol ilyen gyöngykagylók vannak a tengerben, a bennszülöttek gyakran megteszik, hogy kihalásszák a kagylót, mesterségesen kinyitják s idegen anyagot csusztatnak bele, hogy az így okozott fájdalom igazgyöngy képzésre igzassa a kis állatot.

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG

pénztárnoka:

Rev. ALEXANDER KINDA
1213½ West 88th Street,
Los Angeles 44, Calif.

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI

pénztárnok:

REV. GEORGE BALLA
225 East 80th Str.
New York 28, N. Y.

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:

JOHN SZÁSZ,

1619 Edward Ave., N. E.
Canton 5, Ohio

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Mary K. STÉG

69-53 — 150th St.
Flushing, L. I. — N. Y.

AZ IFJUSÁGI SZÖVETSÉG

pénztárosa:

RICHARD STEG
6953 — 150th St.,
Long Island, N. Y.

A VAS ISK. SZÖVETSÉG

pénztárosa:

Mrs. Barbara KURTZ
252 Brook Ave.
Passaic, New Jersey

RABOK LEGYÜNK, VAGY SZABADOK...

A SZABADSÁG mindennél drágább. Senki sem gondolta volna, mi fog történni Budapesten, Magyarországon még október hónap elején sem. De a hosszú időn keresztül elnyomott magyar nép, már feszítette bilincseit, amiket a keleti erőszakos zsarnokság vert rá.

Mindenfelé mind több és bátrabb tiltakozások hallatszottak a szabadság, jobb és függetlenebb életforma után. A Mindenható az embert szabad akaratra teremtette és nincs joga ezt senkinek sem az emberektől megvonni, erőszakos törvénytelen uton elvenni.

Az első világ az erőszakosság miatt pusztult el. — Móz. I. 6:13. — "Mondá azért Isten Noénak: Minden test vége elérkezett előtted, mivelhogy a föld erőszakoskodással telt meg általok és ime, elvesztem őket a földdel egybe." A vallásszabadság elnyomása az emberiség legsúlyosabb, legveszélyesebb multja közé tartozik. A véres inkvizíció és más vallásüldözések, a legsötétebb bűncselekmények közé tartoznak. A kommunizmus, látszólag, meghagyta a vallásszabadságot, de lélekben rabszolgává és kiszolgálójává igyekezett tenni az egyházakat. Besugóival, fenyegetéseivel, elhurcolásokkal, megfélemlítésekkel és számtalan ősrégi módszereivel, (Békegyűlés, béke papság.) II. Thessalonika 2:8-13. Sajnos többeket sikerült is félrevezetni, eltántorítani. De hála a Mindenhatónak, a magyar nép többsége, méltóan a régi multjához, ezt a hazug álarcot, hősi fellépésével, letépte. A világ ennek a kis hősi nemzetnek köszönheti ezt az erkölcsi sikert.

Október 23-án nagy tömegben vonult fel az egyetemi ifjuság a Bem szobor, majd az országház elé. De már akkor, az elégtelenített magyar zászlóból, ki volt vágva a sarló és a vörös csillag. Leirhatatlan jelenetek... sirt kicsi és nagy, gyermek és öreg. A felszabadultság elemi erővel kitört érzéseinek senki és semmi se

Az egész világon, óránként, 5,400 gyermek születik és 4,630 emberélet pusztul el. A népesség tehát, mégis csak szaporodik 20,000-el.

tudott ellenállni. A híres rendőr-terror a multé lett. Tehetetlenül nézték a tüntetők tömegeit. A Talpra Magyar és a Himnusz már százazrek fogadalma lett... "Ide veled, régi kardunk..." "Rabok leszünk, vagy szabadok..." Tovább nem leszünk! A magyar nemzet ismét arany betűkkel írta be nevét a történelem lapjaira. De, sajnos, úgy látszik, a sötétség erői nagyobbaknak bizonyultak még és a kis hős, magára hagyott nép bátorsága és hősi küzdelme, nem volt elég a végső szabadság megküzdésére.

Aki gyanus volt és résztvett a felkelésben, vagy azt támogatta, — a legrosszabbra készülhetett el. Megindult a menekültek áradata és — velük mi is átjutottunk a híres vásfüggönyön, ami a teljes szabadságot jelentette. Sokan visszanyertük ugyan szabadságunkat, de sajnos, elvesztettük hazánkat és mindenünket. Maradhat ez így? Ó, nem. Mi hiszünk az igazság végső győzelmében, hiszünk szegény hazánk felszabadulásában. A Mindenható adott erőt, hogy a hosszú elnyomás alatt, hűek tudtunk maradni és nem adtuk el lelkiismeretünket, megfélemlítés az üldözésben (tömlöcben.) Hisszük, hogy új hazánkban is megállunk, kegyelme által és ismét ad erőt, hogy küzdjünk továbbra is az elnyomás, gonoszság, hazugság, a kommunizmus szörnyű, lelket, testet ölő eszméi ellen, a mi Urunk Evangéliumával és imádságainkkal. Küzdjünk és imádkozzunk hazánk szabadságáért. A népek jobb s szebb jövőjéért, az Evangélium győzelméért.

Köszönet Amerika népének a hazánkért megnyilatkozó részvételért a sok segítségért, a befogadásért. Isten áldja meg Amerikát. Szegény magyar hazánkat pedig segítse meg, hogy ismét elfoglalhassa méltó helyét a szabad nemzetek sorában.

—Gabos Imre

EMLÉKEIMBŐL

ELETEM legszebb emléke október 23-ika, a Bem szobor előtt. A magyar lányok, asszonyok, véres, könnyes bizonyosságot tettek hitükről és szabadság szeretetükről. Azután

a gyönyörű, felejthetetlen nap után egygyéforrott a magyar nép. Mámoros, boldog, a szabadság szelétől megittasodott szegény Hazánk fiai.

Rettenetes napok következtek, a magyar nők most is megállták a helyüket. Mindenütt ott voltak, ahol segíteni kellett: harcoltak, sebesülteket szállítottak, ápoltak, főztek, — barrikádokat építettek.

És nem lankadtak! Minden idők asszonyai büszkének lehetnek a kis magyar nemzet nőire. Most, amikor a sötétség újra hatalomra került hazánkban, a magyar nők virrasztanak széles e világban és az elnyomott kis országban is. Imádkoznak, hisznek, bíznak a magyar virradatban.

Minket az Ur csodálatos módon kivezetett a szovjet által megszállt hazánkból, — hálások vagyunk a szabadságért.

De az igazi öröm csak akkor lesz velünk, ha Magyarországon ismét szabadon lehet dicsérni az Urak urát. Szabad lesz a magyar határ, ... szabadon száll az ének a mezőn, a gyárban, a tanyán.

A szabadság vágya túlél mindent mert nem embertől ered, hanem Istentől és ezért... azt ember ki nem olthatja. Azok, akik Isten ellen hadakoznak, csak önmaguknak ártanak. Kilátástalanul sötét az éjszaka, a hajnal még messze van. Óh, hozd el urunk a tavaszt, Hazánk és a lelkek tavaszát, a Szabadság feltámadását. Isten áldja Amerikát, a szabadság Hazáját!

—GABOS Imréné

Most Éj Van...

Írta ALFÖLDI Géza

Most a Hortobágyon
is éj van,
Halason is, meg Csongrádon
s szeme legyen annak,
aki tizlépésre lásson...

Tiz lépés? ... Milliókra vagyok,
még le is hunyom
éjjélre fáradt szemem,
s mégis látom:
a legkisebb fát is Csongrádon, ...

Halason a templom tornyát,
pásztortüzek fényét
a hortobágyi réten
s a kibuggyanó nehéz könnyet
egy öreg pásztor
napégett szemében! ...

Aggmenházunk Rovata

Vezeti: Petre M. Adalbert lelkész

AZ AGGMENHÁZ

IGAZGATÓSÁGÁNAK GYÜLÉSE

MÁRCIUS 5 ÉS 6-ÁN, áldásos gyűlést tartott igazgatóságunk a wintervlieti otthonban. Az elnök, Rev. Stumpf Lajos, betegsége miatt, — nem lehetett jelen s az elnökléssel őt, megbízásból, VÉR Ferenc igazgatósági tag helyettesítette.

A gyűlést imával kezdte meg és hozzáértően vezette.

Jelen vannak: Attila és Attiláné igazgatók; Wancsa, Balla pénztáros, Ifj. Biró M., Molnár B. szövetségi titkár, Bretz szövetségi elnök, VÉR és Petre A. M. testvérek

A gyűlés egyik főtárgyát az intézetnek Floridába való költöztetése képezte. A megbízottak nevében, — Bretz elnök tett jelentést és ismertette a helyzetet s az elvégzett munkát. A gyűlés örömmel vette tudomásul, hogy a megkezdett munka halad előre. A vétel lezárását meglassította és akadályozta a nagy távolság és a telekkönyvi hivatalnál végzendő munka, a levélváltás, stb. Majdnem mindent postafordultával kell elintézni és ez késlelteti a dolgokat.

A gyűlés tudomásul vette azt is, — hogy a wintervlieti házak vevői is meghátráltak. Miután lefoglalták a három házat, közben valami okoknál fogva meggondolták a dolgot és visszakerik a foglalót. Egy kis reménység mégis van arra, hogy átveszik a birtokot.

Ezek a körülmények lassították le az új aggmenházi térség megvételének lezárását, — jelentette be Bretz Testvérünk.

Az eladó készpénzt vár az új birtokért s addig a vételt lezárni nem lehet, . . . míg a 42 ezer dollár nincs kéznél. Ez a gyűlés intézkedéseket csinált arra nézve, hogy a teljes összeg rövidesen meg legyen s végre miénknak mond hassuk a birtokot.

Testvéreinket arra kéri vezetésünk, legyenek türelemmel. Ne fogadjanak el senkitől semmiféle mendemondát; ne bántsuk a megbízottakat, mert ilyen körülmények között előfordulnak nemvárt nehézsé-

gek. Floridában istenfélő ügyvéd kezében vannak a dolgok, aki törekszik lelkiismeretes munkát végezni s hisszük, hogy megbízott Testvéreinkkel együtt, rövidesen befejezéshez juttatja a vásárt.

Az áldásos gyűlésért köszönetet mondunk Urunknak s a kitűnő vendégszeretetért — Attila Testvéreinknek!

TUDÓSÍTÁS

SZERETETTEL üdvözlök mindenkit Szövetségünk területén és kívánom, hogy e néhány sor megértő szívekre találjon.

Mindenki tudja, hogy féltőn szeretett Aggmenházunk Floridába való áthelyezése mellett döntött konvenciónk.

Célunk az, hogy egy kellemes, körünk céljainak megfelelő szeretetházat létesítsünk, meleg éghajlat alatt.

A telekkönyv tisztázása körül támadt nehézségek és az új engedély megszerzése hátráltatja munkánkat, de hamarosan, ez mind befejezéshez jut.

Egyelőre a floridai meglévő épületekben kívánjuk elhelyezni a szeretetházunkban levő testvéreinket, míg az Ur segítségével, egy célszerű épületet fel tudunk építeni.

Szeretettel kérem Szövetségünk gyülekezeteit és lapunk kedves olvasóit: imádkozzanak az Ur vezetéséért és segítsenek a fenti ügy elintézésében nekünk.

Imánk az, hogy az Ur adjon bölcsességet ahhoz, hogy kellemes otthon készíthessünk kedves, megöregedett testvéreinknek, ahol a jól megérdemelt pihenésüket biztosítjuk, jó lelki környezetben.

BRETZ Emil

Szövetség elnöke

Magyar Zsoltár

Nagy vagy te, Isten, nagy a te hatalmad, Világteremtő a te szózatod.

Mondád: legyen! s a puszta semmiségből Világosság s mindenség támadott!

A csillag ezrek, a nap fényessége, Ég, föld követte szent parancs szavát, Remeg szívem s megdöbbenvén, csodálja Mindenható, dicső hatalmadat.

Az Öregebbek tiszteletére

A Cleveland és környékén élő baptista ifjuság, március 30-án este 6-órakor, a Fulton Roadi Magyar Baptista templomban bankettet és egy rendkívüli műsoros estét rendez idősebb lelki testvéreink tiszteletére. Ez alkalommal ifjuságunk megjelenésével előadásával és kedves mosolyával fogja kifejezni öregebb Testvéreinkkel szemben háláját, köszönetét azért az áldozatért, amelyet meghoztak misszióink megkezdése és folytatásában, az Isten dicsőségére és országa építésére. Azért is, hogy nagy fáradsággal templomokat építettek, vásároltak, és — sokszor . . . szenvedéssel is, azokat fenntartották az ifjuság részére.

Csirkepaprikás lesz a vacsora, amit az ifjuságunk, — teljesen ingyen szolgál fel öregebb testvéreink számára.

Az összevont, hatalmas fuvózenekar szép vallásos melódiái fogják dicsőíteni az Istent.

Jöjjetek sokan idősebb Testvéreink Clevelandból és az egész környékről! S ha jöhettek, — egy postakártyán írjátok meg jöveleteket az alábbi címre, hogy tudjunk tájékozódni.

Mr. JAMES ORBÁN

9710 Sophia ave.

Cleveland 4, Ohio.

EGYSZERÜ OK

A bíró: A felesége azt állítja, hogy ön az egész héten át nem szólt hozzá egy szót sem.

A vádlott: Igen, bíró ur, úgy van. Nem akartam őt félbeszakítani a beszédben.

A RAVASZ DIÁK.

—Édesapám, le tudod írni a neve-det becsukott szemmel?

— Persze, hogy tudom.

— Akkor próbáld hát meg, itt van a félévi bizonyítványom.

KI A BÖLCS?

A szónok: Aki enged akkor, amikor átlátja, hogy nincs igaza, az . . . bölcs. De aki akkor enged, amikor igaza van, . . . az . . .

Egy hang a közönségből: Az nős!

Hungarian Baptist Church Helps Refugees

THE TRAGIC EVENTS that have taken place in Hungary have stirred in all of our churches the spirit of helpfulness which is inherent in our Gospel. The Hungarian Baptist Church, from the beginning, has taken an active part in all of the relief work. Pastor Balla has been given the opportunity of translating for the Rev. Emery Gabos and family who appeared on the CBS television program. "Stand Up and Be Counted," on December 11, 24 and 25. The Columbia Broadcasting System has been conducting a truck caravan across the nation collecting clothing, food and medicine for the refugees at Camp Kilmer and Austria. The American truckers Association has given free service in connection with this caravan.

Pastor Balla accompanied the truck caravan from New York City to Camp Kilmer and helped in the distribution on Christmas Day.

Twelve Hungarian Baptist refugees are under wings of the church and the church and pastor are caring for their food, housing and clothing and looking after the expenses of re-settling.

Already about 30 refugees are in Hungarian Baptist churches and positions are being found for them. Scores of others are being helped in various ways. Churches in Cleveland, Buffalo, New Brunswick, Detroit, Bridgeport and other cities, are also taking refugee families under their care. Peddie School at Hightstown, New Jersey, has offered full scholarship for Kornel Gabos, and Miss Eva Somogyi is at Baird College on a scholarship.

The two Steiner brothers — are working with I. B. M. at Poughkeepsie, New York. Appreciation is expressed also to Church World Service, the Red Cross and other organizations for their wonderful response.

As this is being written, 157,000 have crossed into Austria. About 17,000 are in America. There are between 700 and 800 Baptists, accord-

Két korosztály együtt

Irta Rev. Balogh

AZ IFJAK ereje, öregek tudása, Biztos együttes az előhaladásra, Ahol ez a kettő egymásra rátalál, . . . Ifju idős ellen többé nem agítál.

Erő, ambíció, ifjak jellemzője. Az ész, tapasztalat idősebbek kincse. Az, aki tapasztalt, kevés erőt használ, Mégis többre halad sok ifju munkánál.

Igaz, ki ma ifju, . . . járhat sok iskolát, Szerezhet többféle értékes diplomát; Azomban öregek életiskolája . . . Jó hatást gyakorol, kor ifjúságára.

Az életiskola, nincsen évhez kötve, Az a szegényebb nép kincses Egyeteme. Ki abban teszi le a ragyogó vizsgát, A munkaadója vetheti bizalmát.

Lelkiéletben is szép, biztató, dicső, . . . Ha ifju és örge nyugodt s egyetértő! Ha indulat s az ész és láb nem siet el, Ugy a két korosztály, folyton egymára lel.

Nemcsak egymásra lel, de együtt is marad Sorra dönti az Ént" és a közfalakat. Mert a két korosztály, jelent tudást, erőt, Tartós alapokra építi a jövőt!

Tehát, fiatalok, jövő reménysége, — Az ősz, kopaszt, lassut, senkise nézze le. Mert a hasonló sors, fiatalra is áll. Nincsen szebb és dicsőbb szív alázatánál.

ing to the report. Dr. Bela Udvarnoki is the official representative for the Baptist World Alliance at Camp Kilmer. Dr. Udvarnoki, Miss Ruth Teasdale, Department of Resettlement, Home Mission Societies and neighboring Hungarian Baptist pastors, are working day and night in the resettlement of these unfortunate people who are arriving daily.

The above report was written by the Rev. George B. Balla, pastor of the first Hungarian Baptist Church, 225 East 80th Street, New York.

SHORT SERMON

A WELL KNOWN preacher remarked to his flock once that every blade of grass was a sermon. A week or so later he was out in front of his house mowing the lawn when a member of the congregation walked by.

—That's the stuff, Reverend, — he called out cheerily. Cut your sermon short!

A GYUJTOGATÓ FIA

Irta: CSOPJÁK Attila

47-ik közlemény

— Megkaptam azt is, csókolom a kezeit, áldja érte kegyelmeivel a jó-ságos Mindenható s adjon ezerany-nyit e világon és üdvösséget a má-sikon.

— No de itt a postai vevények ar-ról tanuskodnak, hogy kelmednek a többi pénzt Garati küldözgette.

— Hm, hm — dünnyögött a bírő, jól mondta egyszer leányom, hogy nehéz kéz irta s mi kineveltük az e-szejárását.

— Jaj Istenem, — tördelé kezeit Kondorné, — igaz-e, amit hallok? Mindjárt rámszakad az ég.

— Ne féljen kelmed, megáldotta az ég.

— Miért voltam hát ellensége, mi-ért nem támadt egy helyes sugallat bennem, mely megmondta volna.

— Ezentul — mondá a tisztelendő ur — jól gondoljon még ellenségé-ről is.

— Hogy meg ne szégyenüljünk, mint ma, — szólt közbe Rácsos, — szegény Pista, mikor úgy megkinoz-tuk egyszer, alkalmasint akkor is behozott valamit az udvarba.

— Mi meg azt hittük, hogy ki a-kart vinni, — folytatá Csömöri, — s mikor vizért esdekelt, gyönyörköd-tünk a szomján. Egyedül Boriska könyörült rajta, azt is megbüntet-tem. Dehát . . . ne tanácskozzunk tovább, hívjuk be a legényt.

— Jaj, ne hozzák be, — esdekelt Kondorné, — nem tudnék a szemé-be nézni. Majd inkább visszaadom néki minden pénzét.

— Irigyli tőle a napot, Kondorné? — dorgálá őt a tisztelendő ur.

— Nem merek elébe kerülni, hi-szen arcába köptem . . .

— Vegye elő a keszkenőjét és . . . mossa le azzal, ugysis nedves köny-nyeitől.

A jelenlévők visszafojtott lélek-zettel várták Garatit, akit a bakter most kísért be a szobába. Elfogult-ság nélkül szemlélték meg őt és — most látták azt a sápadt arcot, azo-kat a beesett mélabus de mégis tisz-tafényű szemeket, a szelid tekinte-

tet és sovány tagokat. Kissé meg volt görnyedve, de azért alakján — mégis átömlött a férfiasság.

Pista azt gondolta, hogy tovább akarják vallatni, megállott hát megint nyugodtan a szoba közepén.

Csömöri komoly hangon kezdé a beszédjét, hasonlított egy ítélő bíróhoz, ki nehéz feladatát lelkiismeretesen teljesítve közli az ítéletet.

— Garati Pista, hallgass ide, értsd meg a szavaimat! Mi megvizsgáltuk ügyedet és elítéltünk.

— De ezután történt valami, amiből megértettük, hogy a dologba tévedés és félreértés vegyült. Elejtjük hát a további vizsgálatot és szabadon bocsátunk azzal, hogy légy nyugodt, nem lesz bántódásod. Pihend ki magad a zaklatások után s reméljed a legjobbat. Eredj most haza, fiam, majd ha hivatlak, többet közlök veled.

Pista megköszönte a bíró szavait és a benlévőktől szerényen elköszönve, távozott.

Néhány másodpercnyi csend követte távozását, — azután Csömöri szólalt meg újra:

— Nos kedves, igentisztelt jelenlevők, egy olyan ügyel van most dolgunk, aminő még soha sem fordult elő nálunk. Mit csináljunk most e legénnyel, aki igazán megszégyenített minket? De a dolgot jobban kell megvizsgálnunk és ha mindez igaz, ami jót tett, akkor jutalomra kell gondolnunk. Mindez azonban időbe kerül. Azt vélem tehát, hogy mostan elsősorban megköszönjük a kórházigazgató önnagyságának fáradozásait, felvilágosításait és jótéteményét a főtisztelendő ur közbenjárásával együtt, azután pedig nyugodtan eloszlunk és elmélkedünk a dolog felől.

— Ugy van, — szólott a kórház igazgatója, — valószínű, hogy a legénynek még több jeles cselekedete is felszínre kerül. Én nagyon örülök, hogy ebben a községben ilyen ritka keresztyényi példa merült fel. Ajánlom őt a község jóindulatába, azzal a kérelemmel, hogy a további fejleményekről értesítsenek engem. Isten áldja, kedves barátaim. A főtisztelendő ur szíves lesz — velem jönni?

— A jó Isten áldja, köszönjük kegyes látogatását, — hangzott mindenfelől.

A kórházi igazgató a lelkésszel együtt távozott és utánna lassu tempóban mindenki, többnyire fejlehorgasztva, vagy fejcsóválva, szintén kiment. Csak a bíró maga maradt a szobájában. Először fel és alájárt, azután leült az asztalhoz, karjára támaszkodott a homlokával és gondolatokba merült. Sokáig tartott ez s talán még tovább is merengett volna, ha felesége meg nem zavarja őt.

— Mikor kívánja kelmed a vacsorát?

— Nincsen étvágyam, ez a Garati gyerek egészen megzavart, megyek a lakására, többet megtudni tőle, de majd később. Nem akarom, hogy az emberek lássanak, maradjon a vacsora azutánra, amikor visszajövök.

Az alkonyat hamar beállott, mert már késő délután volt ugyis. Mire sötét lett, Csömöri uram elindult a Pista házához, óvatosan, hogy — senki se lássa. Belépett az udvarba és észrevette, hogy a szoba ablaka nyitva van és odabent gyertya ég. Az ablakhoz sompolygott, benézett. Láta, hogy Pista az asztalnál ül és egy nagy könyvből olvas. Bizonyosan esti imáját morzsolja, — gondolá a bíró, de nemsokára látta, hogy a legény felkél az asztaltól, tovább teszi székét, azután térdre esik.

Pista imádkozott, de oly hangozan, hogy a bíró minden szavát megértette és megindultan hallgatta, amidőn áhitattal, buzgón hálálkodott és könyörgött.

Folytatjuk.

Mindenféle

Óránként 12,000-en lépnek házasságra és ezzel szemben 85 válás történik, szintén óránként.

Óránként 99,600 tonna cukrot készítenek és 98,000 tonnát fogyaszt el a nép.

Óránként 350,000 vadat pusztítanak el a vadászok.

Óránként 703 autóbilét gyártanak és 17 emberélet esik áldozatul az autóknak . . . óránként.

A világ legrégebbi köztársasága:

Andorra, — a Franciaország és Spanyolország között levő kis ország.

Egy seprő még egyszer annyi ideig tart el, ha használat előtt, erősen sózott vízben megáztatják.

Egy gazdag ember nagyon haragudott a koldusra és mérget tett a cipőba, amit odaadott a koldusnak, azzal a szándékkal, hogy így aztán: többé nemigen fog nála kéregetni.

A koldus azonban, valahol egy éhes fiúval találkozott, akit nagyon megszánt és a kis cipőt neki adta. A fiu nemsokára meghalt a mérgezett kenyértől. Ám . . . ez a fiu, a — gazdag ember fia volt. Így sujtott Isten, büntetésül, a gazdag emberre.

Megállni a lejtőn és újra felfelé menni, ez: újjászületés. És . . . csak aki újjászületik, mehet be az Isten-országába.

Beküldte:— FAZE.

Olvasóink figyelmébe!

Olvasóink figyeljék meg jól a lapon levő címkén a lejáratí időt, és rendezzék előfizetésüket. S ha előfizettek volna s a címke mégis javíthatatlan maradt, jelentsek a helybeli lapkezelőnek, vagy írjanak pénztárosunknak, hogy a tévedést kiigazíthassuk. Akik egyelőre nem tudnak fizetni, de szeretnék jártni az E. H., írjanak nekem s a lapot küldjük azzal a reménnyel, hogy amikor tehetik, majd megfizetnek érte.

Ha gyülekezeteink között volnának olyanok, akik még nem küldték be az irodalmi nap alkalmával hozott áldozatukat, kérjük, s íveskedjenek elküldeni. Havi számunk nagyok, azokat rendeznünk kell.

A gyülekezeteinkben levő irodalmunk képviselőit és kezelőit is kérjük arra, hogy a befolyt pénzt küldjék be a pénztárba. Minden pénzre szükségünk van! A szíves szolgálatukat köszönettel vesszük.

—Szász János,
irodalmi pénztáros.

BODNAR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MELrose 3075-3076

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.